

# バスト又週報

永 紋

27

## 入植祭懐旧録

このごろは新聞に各方の日系団地で入植祭が行われ、会館が建つ運動会がござると写真入りの記事が毎日のように出載されるので、日系人のお祭り好きにはほえまされるのであるが、入植祭というのは一休誰が、どこで火薙を切ったのか

なると、野々きりした詔

録はないようだ。

慰靈祭と運動会せいぜい仮装行列ぐらには催したであろうが、それも毎年定期的には、やろうとしても出来ず、五年目とか十年目に記念祭を催すのが闇の山であつた。

バスト又、舊は今年で四十五回目といふことになるが、二、三年前にしてやつたかといふと、第二次大戦に遠慮して二、三年見送つたらしい。第一広場に大勢何百人と集団することが不可能だつたし、当時の流行では、遠慮するのが正しかつたのである。龍性園の移民共は監視して居らんと、どんなことを仕出かすか判らんという深慮、この国の官憲たちの方針だつたのだから、仕方はあるまい。

○もつとも古い記憶では、入植二年目には角力大会があり、川崎鉄五郎師匠を中心とする歌舞伎（浮彌瑞光房）奥州安達ヶ原三段祭文歌の段が上演された。角力はその後青年団を中心て二夜以上興行を続けたものである。芝居は川崎師匠の芝居中は落龜、藤原、青木、千田その他の芝居好が五六六年と入植祭の演芸という名目で二夜以上興行を続けたものである。

元の中央区広場がまだ設立されぬ前は、今の右鶴郵便局が広場になつて居り、そこへ急造の浮天舞台をしつらえたものである。芝居第一期を川崎、落龜時代とすれば、第二期が新劇時代で中心人物は伊藤？といふ床屋さんで、舞台は複数のダッタヘビアリアがあり、失火しきた逃げだつた。演者は國定忠次赤城の山麓りといった演劇で、これから三昧祭がなくともやれるので手がけやすい、中央区の広場を入植祭に利用するようになつたのは勿論以前だつたが、入植祭の主催者（文協会の前身）自消会であった。

第1367号  
昭和四十八年七月二日  
発行月額  
Editor Koiti Mori  
Redator Shion Oda  
Rua Pres. Vargas, 186  
C.Post; 112  
Fone; 40  
BASTOS C. E.  
Anual Cr. # 30.00  
Adiant.

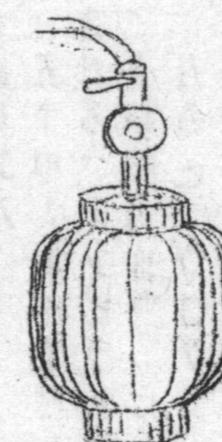
## パウリスタガス

今お宅で御使用中の

ガスフォゴンのネジに  
ピッタリと合います

車中配達をして居ります

お電話で御註文下さい。



## CASA TARODA PAULISTA-GAZ

スペルメルカード

## 太郎田屋ガス部

電話 一六一番

か、中央区であつたか、はつきりしない。  
文協の発足したのは十四、五年前だし、元の自由会へ日本人会へは戦時中自然解消となり、数年空白に打ち過ぎていろ。だから、中央区で世話をしたこともあり、元の太郎田屋ガス部は、中央区の会長三十年以前にもなろうか・中央区の会長が政上田平吉老だつた。中央区広場の入口の廻りへ祭壇を飾り、大車に白布を蔽いながら、中央区で面倒を見たこともあるのではないか、たか。

○宮坂園人氏へ元南銀副頭取が入植祭を見に来られたことがある。中央区の広場で入植祭演芸会を初めてした年だから、中央区の会長が政上田平吉老だつた。中央区広場の入口の廻りへ祭壇を飾り、大車に白布を蔽いながら、中央区で面倒を見たこともあるのではないか、たか。

○宮坂園人氏へ元南銀副頭取が入植祭を見に来られたことがある。中央区の広場で入植祭演芸会を初めてした年だから、中央区の会長が政上田平吉老だつた。中央区広場の入口の廻りへ祭壇を飾り、大車に白布を蔽いながら、中央区で面倒を見たこともあるのではないか、たか。

「何だ、こんなところで慰祭をするのか」ちよ、と意外な面持ちで、恰どそこへ来合わせた落龜作市僧正が、お経を上げはじめたので、だんだん人垣が出来、焼

香の頃は二百人位いたようだ。たゞ

宮坂さんは日本へ帰られる前年、新ら

しい演舞場へも顔を見せられたが、「毎年あれからずっと続けていろのかね。

大したもんだ」と感心された。

○入植祭は年を追つて盛大になつたが、

中央の広場に木造の舞台小屋をかりて毎

年使用するようにしてから軌道にのつた

口初代文化協会長を昇ぎ上げ、縄跳とし

て活躍はじめた頃、「大広舌」をふる

「バストスを真の移民の故郷とするため

に、吾々の子供たちに楽しい故郷を与えるために、入植者を盛に催すべきである。

ほんとうに、ブラジルを愛し、此題を遺墨

の地とするならば、住みよい郷土を作らねばならぬ。吾々が知つていろ限りの日

本のよい面影を、ここバストスに育めり宣伝したものだつた。文化協会は入植祭

を司るための機関であるかの如き熱の入

れ方であつた。一方で、五十年紀の人が五十代の働き盛り

であつたから、盛大にもなつたのだが、

その頃から舞踊が台頭し、伯光団の指導

によつて踊りも次第に本格的になり、娘

ひとりが舞台で舞つて一万の観衆を引き

つける時代になつた。

又、伯光団の芝居に刺激されてバスト

ス劇団も発芽し、大いに素人芝居の旗を

ふるつた。この一座は島本進、石橋奇峰

、坂本新吾の三羽鳥貝田凡児、長松など

脇役陣も中々達者で、約十年に亘り演劇

を担当し、過ぐる川崎鉄五郎親分時代と

張り合う程の人気となつた。

しかし、次第に役者が崩わなくなつて

数年前遂に影をひそめた。

次にあらわれたのが婦人劇団の時代で

ある。座長は谷口夫人、これに続くとさ

ーに樋原信子姫、杉山夫人、柴田夫人、

梶山姫、榎木ハヤノ姫、渋夫人などとし

て、あつただろう。

この婦人演劇が新機軸を出したことは

濃艶なムスメ振りには参つてしまつたと

いうわけで、丹那どんなど目じりを下げ

て只隠隠と恍惚たるばかりであつた。い

や、あつただろう。

この婦人演劇が新機軸を出したことは

发声にテープを使用した点にあり、今後

の演劇には研究される可能性をのこして

いることだ。

広い野天劇では、綱々とした台詞では

声が通らぬ、つんほ様數では声がきこえ

と、騒ぐし、見物席全体が静肅を欠く

## 営業案内

法律（民法・刑法・労働法）

シンジケート顧問弁護士

デスマシアンテ、

農業保険、その他）

外国人登録、各種イデンチダーデ

帰化手続、身分証明、

諸申請書式一切

ブレンデデンテバルガス街一八九

法律会計事務所

Dr. 石川雅宏

FC-P-一〇三  
E.O.N.E. 一八〇五

## ORGANIZAÇÃO RIO BRANCO S/C ADVOCACIA CONTABILIDADE E DESPACHOS

法律会計事務所  
Dr. 小林平行  
Dr. 石川雅宏

ことになる。この点に着目して、各々の役者の台詞を動作に合わせて録音する。派につとまる。つんほ様教の隔々おろか、シマーカラあたりまで爾々ときこえり、シマカラナ、徒步競争、自転車競争、大がかりな分野では招待野球へ本年はバス

トスを含む六チームが参加するなど加えて、あらゆる層の人々を堪能させる付組みになつた。

○それにもう一つかわつたのは、これま

で文協主催であつた入植祭も市役所が受け持つことになつたことである。

当時新市松原雅春氏は、見かけによ

りテキパキした才能ぶりで、入植祭はブ

レフティツラでやると宣言し、文協をほ

つとさせたが、がっかりさせたか、どう

であろう。在住者一同も市役所の費用精

ちなら文句は無え、と、奉仕だけですむ  
ようになつた。三年前舞台も本建築でし

派なものが出来上つた

、奉仕だけですむ  
の舞台も本建築で、

新野武雄訪日記

4

（先でひと通り）相手のあら前を説いておいたが、て續つてみたが、年代や人名にあやまちがあるかも知れない。御氣付きの方は向牛御指道御訂正を願いたいと思う。  
○もう一つ付け加えたいのは故脇山一郎さんとの割合したひばり楽団が毎年のように入植祭の舞台で奏樂し、大勢の男女歌手が競演したことも忘れがたい想い出である。

その反面舞踊の方が盛んになつたよつた  
おどりなら婆さんもチンピラもやれる  
が、歌謡となると、ちよつとむずかしく  
て手が出ないのであろうが。  
○バストス四十五年の入植祭をふりかえ  
って見ると、なかなか興味津々たるもの  
がある。  
文協の手で一つバストス演芸史、など  
と銘打つて編集されたらよいと思うが、  
奈何に、  
年寄りの生きている間に調べないと、  
光明境を異にしますが。

カーマ各種

カデイラ  
いろいろ

コレクション  
エスパー マラ

ふとん 沃客様用 ふだん用  
赤ちゃん用 かけふと

グワルダ  
ロッパ

フォルミカ カーティ

ノックアッショード

祭典が近づきました。お客様

八重桺家具店

プレジデンツバルガス街

電 話

卷之六

卷之三

鎌倉をオニブスで大洋の海岸に沿うてヒリケ浜、由井ケ浜、稻村ヶ崎、江の島等勝景の地を遠く望みながら小田原市に到着。北條早雲の居城の前の国道と直角に右に折れて箱根山に向いました。箱根の連山は高標八百米以上の険所です。丁度サンントスからサンパウロに昇る位いです。その道は幾百とも知れぬクルバ又クルバの連續です。杉の木立ちで暗く、雪が積つていて、二時間でやっと箱根の町に着きました。見渡すと芦の湖の全景です。琵琶湖に次ぐ日本第二の湖です。その向つに日本の象徴といわれる大富士山が腰に一抹の雲を巻きつけ、頭から雪をかぶつたその雄大な姿を見えることが出来ました。

昔徳川時代諸国の大名が参勤交替で有名な箱根の関所跡は見る事が出来ません。道が狭くて、オニブスが通れないとのことで残念でした。その駅は箱本テルに教宿、翌早朝守国峠を降りて湯海に出て新勢線で名古屋に向つて出発。次の目的地は宇治山田の伊勢大神宮です。

この時運わろく國鉄入力ライキが起きていて、汽車が二十分程おくれました。次の列車に間に合わない、憲ば急げと、両手にき荷物を提げて八百米のプラットホームを走るのです。

伊勢に着いて五十錢川を渡り内宮参拜、御社の棟数の多いこと、さすがに日本皇室の御宮と感心しました。

次は志摩半島で有名な御木本真珠養殖場見学です、直売店で土産物の宝石を売っています。旅券を持っていた私達旅行者に限り免税価額という特別割引の販売をしておりまます。一万五千円以下の買物では無効です、裸で海女さん達が真珠を採収しているのは見事なものですね。

その隣は鳥羽國際ホテルにお世話になりました。翌日浅間山の煙を左に眺め、二見ヶ浦見物、美しい島を後にして近畿特急で京都に向いました。御承知の様に京都は明治維新後の古い都です。二千六百の寺と千八百の神社があると聞いて驚き入りました。其の中で參拜した主なる神社仏閣は金閣寺、平安神宮、東西木願寺、清水寺、三十三間堂等々です。

その外義経有名五條の橋など遺蹟の数も相当あります。清水寺の歸り途の清水が流れおり、第一の水が縁談、第二が財産、第三が不老と傳説があると云

鎌倉をオニバスでて太平洋の海岸に沿うてヒリケ浜、由井ケ浜、稻村ヶ崎、江の島等勝景の地を遠く望みながら小田原市に到着。北條早雲の居城の前の国道と直角に右に折れて箱根山に向いました。箱根の連山は高標八百米以上の険所です。一度サンクトスからサンパウロに昇る位いです。その道は幾百とも知れぬクルバ又クルバの連續です。杉の木立うで踏く、雪が積つていて、二時間でやっと箱根の町に着きました。見渡すと芦の湖の全景です。琵琶湖に次ぐ日本第二の湖です。その向うに日本の象徴といわれる大富士山が鏡に一抹の雲を巻きつけ、頭から雪をかぶつたその雄大な姿を望見するこれが出来ました。

昔徳川時代諸国の大名が参勤交替で有名な箱根の関所蹟は見る事が出来ません。道が狭くて、オニバスが通れないとのことで残念でした。その晩は箱本テルに投宿、翌早朝守国峠を降りて湯海に出て新幹線で名古屋に向つて出発。次の目的地は宇治山田の伊勢大神宮です。

この時運悪く国鉄入力オキが起きていて、汽車が二十分程おくれました。次の列車に間に合わない、憲ば急げど、両手に荷物を提げて八百米のプラットホームを走るのです。

伊勢に着いて五十錢川を渡り内宮參拜、御社の棟数の多いこと、さすがに日本皇室の御宮と感心しました。

次は志摩半島で有名な御本本真珠養殖場尾等です、直売店で土産物の宝石を売っています。旅券を持っていた私達旅行者に限り免税価額という特別割引の販売をしておりまます。一万五千円以下の買物では無効です、裸で海女こん達が真珠を採取しているのは見事なものですね。

この際は鳥羽国際ホテルにお世話をになりました。翌日浅間山の煙を左に眺め、二見ヶ浦見物、美しい島を後にして近鉄特急で京都に向いました。御承知の様にしておりました。京都は有名な古い都です。二千六百の寺と千八百の神社があると聞いて驚き入りました。其の中で参拝した主なる神社は金閣寺、平安神宮、東西木願寺、清水寺、三十三間堂等々です。

その外美経で有名な五條の橋など遺蹟の数も相当あります。清水寺の帰り途の思出一つ。寺を出ると廻廊が長く続いております。途中に三本の樋があり、二が財産、第三が不老に特効があると云うつをす。



おしらせ

バス・トスの入植祭によそから御いでになる方のため



## 「レストラント」を開設いたします

回 アルセツサ

十一時から  
十八時から

△ ジャンタード

お食事用とお土産用に

▽ バールは時間なし、ベビーメー

七月十五日より  
廿二日まで

料理はツパン、レストラント  
グアルジヤから出張うまくて安い

場所 展示会場奥の方

是非御利用下さい

## バス・ゴルフクラブ

主

催

帰伯御挨拶

## 入植祭エスボジソン

本年の入植祭は七月十五日前十時から始まります。

エスボジソンは十五日から養鶏器具、  
農品、飼料、耕車、カミニオン、カーロ  
などの展示は廿二日迄、二十一日二十  
二日は 農產品、生花、寫眞、木石、陶芸、オブ  
ジェ等の展示会もあります。

場所は水道タンケのとなり市役所カン  
ボです。

○食堂は右エスボジソンの会場内一はん  
奥またところにあります。

冬季雜

ケントンや鬼に賭けるケルメツセ 宮崎  
狩の宿土人に習ふ 銃の枝

カザメント月と呼ばれて冬暖し 素音  
狩の宿今宵の山は荒模様

おしらせ

梶山米子

訪日中

長らく日語教室を休んで居りましたが  
来る七月二日より又はじめますから  
お子さん方に おいで下さるようお  
え致ります

右御通知まで

梶山米子

生徒父兄様

・

・

# 追悼法要に御案内

開拓先亡者遺族の各位様

並びにバストス第一号仏

一九二九年五月二日死亡

故・八谷新蔵様

友人施主 山中三郎様

以下新仏一九七三年受入り

故・戸来金太郎様

一月六日死亡 施主戸来健治様

故・大野清一郎様

二月八日死亡 施主大野英雄様

故・佐藤重吉様

二月二十五日死亡 施主佐藤トヨヲ様

故・石橋長児様

三月二十六日死亡 施主石橋夫婦様

故・重道永栄様

四月二十三日死亡 施主重道夫人様

故・霜出静夫様

四月二十三日死亡 施主霜出夫人様

故・佐藤宗一様

六月十日死亡 施主佐藤夫人様

故・小林金次郎様

六月五日死亡 施主小林茂様

特別に、

来る七月十九日午後一時から当

て法要を勤行致します。御遺族方御親籍知人様方、何卒参詣されて御焼香なさいますよう、右御案内申します。

合掌

バストス南木本願寺

# 鶴糞値段おしらせ

一、このたび、バストス農村シンジケート養鶴部では養鶴家の便宜を計り次の事項を検討致しました。

○会員の皆様が鶴糞を売却なさる場合は、シンジケートの小田事務員まで御通知下されば、コンプラドールを御宅まで差し向けるよう手配します。

○数量を御通知下されること。

○現在、鶴糞の値段がまちまちのようですが、キロ当たり、一五〇セント(ボンサツカード)として売却して下さい。

鶴糞の質によつて多少の差はあります。大体此の線で御商談下さい。

バストス農村シンジケート養鶴部

養鶴家各位様

帰伯御挨拶

空氣の拘柄皆々様御変りもなく御健勝の事を拜察申上げます。

級て私共三月三十一日、十七年前日本に父だけのこして來たため、海を越え遙か北見國湧別町を訪問致しまして所期の約束をつづがなく了りまして六月十一日午前八時ビラコツボヌ空港に無事安着致しました。

父を高行して私の所で親子共に暮すことをなり、今後皆々様の御世話になる者と申上げますが、何分にも宜しく御願い申上げます。

初共留守申付家族の者が色々と皆申上げます。

先は皆様方の御慶賀を祈ると共に失礼乍ら紙上を以て御礼と歸伯の御挨拶を申上げます。

一九七三年六月二十六日

照井英夫

父浅元助

産組村の皆々様

ファルツーラ区の皆々様

シマーカラ区の皆々様

知友各位様

## 恍惚の人

11

の女はしどいものだな。おふくろ  
たんか一言だつてそんなことは言わなか  
つたとこ

骨壺は白布で丁寧に包まれ、信利が受け取った。すると茂造が何を思ったか深々と一礼して、「お世話をになりました」

とはさり言つたので、みんな驚いてしまつた。係員は自分に言われたと思つたのだろう。

「御愁傷さまです」と挨拶を返して、信利も昭子も妻を言つたの

「毛蟹あるのよ・召上りますか」  
信利が酒をつけると言ひ、聞子が二の  
ところ毎晩飲んでいるのに気を使うと、  
蟹を酒抜きで喰えといふのかと信利が氣  
色ばんだ。

だと思つていが、京子は直ちに顔を仰げば、かく、それまでのお眠りをびたつと止めてしまつた。雪のあとで薄泥に掩われた道を、遺族たちは黙々として歩いた。一家では光子が留守番をしてくれており、葬儀屋が片付けをすゝかり済ませてい

「昭子さん、私にも蟹を下さい」

て、家は前々廻りをして、居っていた。考えてみれば、まだ夫の方は生きていろのに、未亡人会から花輪が夫の骨を運ぶのだった。門谷家の未亡

「陽の具合が心配だつた。  
『敏ちゃんは蟹が嫌いなの？』  
『嫌じゃないけど、身をとるのが面倒臭

おしゃらせ

## 凡ダウノスタ少年野球大会

## 全伯出場、バウリヌタ代表決定戦

バヌヌ・オ・フレース

アダマンチーナ・ジンケロ、ボリス

八本  
二十一

八日(日曜日)

バ  
ス  
ト  
ス  
少  
年  
野  
球  
部

「ええ、そうよ」  
昭子がこらえきれなくなつて、くすくすと笑いをもらした。



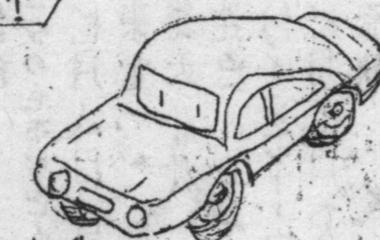
# MARVEL-MARILIA VEICULOS LTDA

CHEVROLET

出張員

瀬尾

清



シブロレー  
名実とも世界の高級車  
新発売の小型車

高級車 オパブ  
カミニオネッテ  
力ミニオン

御希望により中古車と  
交換いたします。

毎週クワルターフェラ(水)に  
バル柳浦に出張いたします。  
から御相談下さい。  
便利にお計らい致します。

## MACVETTI LTDA

AGENTE EXCLUSIVO OLIVETTI

MAQUINAS DE ESCRIVER SOMAR E CALCULAR  
MANUAIS ELETRICAS E ELETORONICAS  
OLIVETTI ASSISTENCIA TECNICO ESPECIALIZADA  
PERMANENTE

BASTOS - Rua 10 de Novembro 551 Fone: 388 C.P.9  
Tupá - Rua Caetés N° 679 Fone 2526

計算機 電気計算機 タイプライタ フィンタ一切  
電気タイプライタ フォルミ力事務机 アルキーボ  
コフレ(金庫) 等々

ATENDE BASTOS E REGIÃO 林 広人

# ポストデガゾリナ

超速自動車洗滌

わずか三分間であなたの  
自動車が・ビカ・ビカになります。

トロッカ オーレオ  
エン グラッシャー

ラヴァジヤート



短時間で洗滌  
注油と給油の  
一切の御用に  
応じます。

# LAVA JATO

SESQUICENTENARIO Fone 371

# PETOROBROS

ドギーカシマス街  
演舞場のとなり

# セキスゼンテナリオ

電話三七一一番

霜出老の慰靈碑は

(委員会より)

区長さんがご親切に杉山会計近傍にて  
下さった方もあり個入で届けて下さる  
入はあるが、六月中とお願いしたのはム  
りだつたかも知れません、何と多く  
かわらず御協力お願い致します

本の天皇からブラジル国人として歓五等  
瑞宝章を手中整理の手続きにて過日聖市  
總領事館公報で掲示された。バス・トス文  
で各区長養蚕開係者商工会員其他一概  
市民ら二百人の出席者賑わつた。六月二  
十八日午後七時、立賓谷口氏御夫妻組合  
館着滿堂拍手禮に着席、崎田会長の開会  
挨拶、植原元老乾杯音頭、酒肴を振りつ  
け、山中市長、麻糸市議長、商工代表大郎  
田兵山中華分会代表、養蚕家石川代表、莫化  
水馬さん、水野南伯、商橋南銀等各方圓ヶ山  
祝辭があり最後に谷口さんの謝辞(次号に  
あがり結びは小沢末彌会長であつた)。尚  
當夜の司会は文協總幹松森正氏で新  
人をがらゆ夕の腕前であった。

谷口章氏敍熱祝賀会



# RACÃO CARGILL

CRECE AVES- RACAOES LTDA

Rua Presidente Vargas 341

BASTOS S.P.

販売員参上の節は何卒宜しく御引見の程をおわがい申上げます。

采原一山內其營

ブレジデンツテヴァルガス街

三四一一番地

優秀品質二十リヨの種子の予約を  
御引受け致します。

販売配給倉庫を設けました  
養鶏家各位の御愛顧を御願い致し

二  
三  
四  
五  
六  
七  
八  
九  
十

# Aviso de Cine Bartos